

ROOM-SERVICE

portobay hotel teatro

PARA ENCOMENDAR PRIMA TECLA 'ROOM SERVICE'.
to order press 'room service'.
para pedir, pulse la tecla 'room service'.
pour commander appuyez sur la touche « room service ».

B

breakfast

☎ 07h00 - 10h30

room service 📞

10% PRESTIGE . 15% PRESTIGE GOLD

- CONTINENTAL -

cesto de pão e viennoiseries
manteiga, compotas, mel, queijo e fiambre
café, chá à sua escolha, chocolate ou leite
sumo de laranja, maça ou tomate
corn flakes, all-bran, flocos de chocolate ou muesli

baker's basket and viennoiseries
butter, jams, honey, cheese and ham
coffee, tea of your choice, hot chocolate or milk
orange, apple or tomato juice
corn flakes, all-bran, chocolate flakes or muesli

cesta de pan y viennoiseries
mantequilla, mermelada, miel, queso y jamón
café, té de su elección, chocolate o leche
zum de naranja, manzana o tomate
cereales de maíz, de chocolate, all-bran, o muesli

sélection de pains, miel et de viennoiseries
beurre, confitures, pain, fromage et jambon
café, thé ou choix, chocolat ou lait
jus d'orange, de pomme ou de tomate
corn flakes, all-bran, flocons de chocolat ou muesli

12.5 €

[BB : incluido . included . incluido . inclus]

A

all day

☎ 11h00 - 22h00

room service 📞

10% PRESTIGE . 15% PRESTIGE GOLD

- ON BREAD -

TORRADA COM MANTEIGA // 3.00 €

toast with butter
tostadas com mantequilla
pain grillé avec beurre

TOSTA MISTA // 4.50€

ham and cheese toastie
sandwich mixto
croque-monsieur

PANINI TOMATE E MOZZARELLA // 8.50 € 🌿

tomato and mozzarella panini
panini de tomate y mozzarella
panini tomate et mozzarella

BRUSCHETTA DE TOMATE, MANJERICÃO E ALHO // 4.50 € 🌿

tomato, flavoured with garlic and basil
tomate, aromatizado con albahaca y ajo
tomate, parfumée à l'ail et au basilic

CLUB SANDWICH // 12.00 €

queijo, fiambre, bacon, ovo, alface, tomate, peito de frango e maionese
cheese, ham, bacon, egg, lettuce, tomato, chicken breast and mayonnaise
queso, jamón, bacon, huevo, lechuga, tomate, pechuga de pollo y mayonesa
fromage, jambon, bacon, oeuf, laitue, tomate, poitrine de poulet et mayonnaise

FRANCESINHA // 16.00 €

queijo, fiambre, salsicha, linguiça, bife de novilho e molho
cheese, ham, sausage, linguica, veal steak and sauce
queso, jamón, salchicha, longaniza, solomillo de ternera y salsa
fromage, jambon, saucisse, linguica, steak de veau et sauce

- "PETISCOS" -

TÁBUA DE QUEIJSOS E ENCHIDOS ITALIANOS // 12.50 €

mixed italian charcuterie and cheese board
table de quesos y embutidos italianos
plateau mixte de charcuterie et fromages italiennes

PICADINHO DE CARNE // 12.50 €

carne de novilho, salsicha, linguiça, pickles e molho
beef, sausage, linguica, pickles and sauce
carnes de ternera, salchicha, longaniza, encurtidos y salsa
boeuf, saucisse, linguica, cornichons et sauce

MIX DE SALGADINHOS // 6.00 €

fried snack mix . mix de salados . mélange d'en-cas salés

- SALADS -

INSALATA CAPRESE // 11.50 € 🌿

mozzarella de búfala, tomate fresco e folhas de manjeriçã
buffalo mozzarella, fresh tomato and basil leaves
mozzarella de búfala, tomate fresco y hojas de albahaca
mozzarella de bufflonne, tomates fraîches et feuilles de basilic

SALADA DE LEGUMES ASSADOS E QUEIJO CHEVRE, COM NOZES E MEL // 9.75€ 🌿

salad of roasted vegetables and chevre cheese, with nuts and honey
ensalada de verduras asadas y queso de chevre con nueces y miel
salade de légumes rôtis et fromage chevre, avec des noix et miel

- SWEET -

PASTÉIS DE NATA (UNID.) // 2.00 €

traditional portuguese custard tart (unit)
pastel de nata tradicional português (unidad)
flan pâtissier avec cannelle et sucre glace (unité)

BOLA DE GELADO // 2.00 €

ice-cream scoop . bola de helado . boule de glace

L

light meals

☎ 12h30 - 18h00 . 19h30 - 22h00

room service 📞

10% PRESTIGE . 15% PRESTIGE GOLD

- SOUP -

DO DIA // 5.00 €

soup of the day
sopa del día
soupe du jour

- MAIN -

PEIXE DO DIA COM FREGOLA // 18.50 €

filete de peixe salteado, com molho de salsa, alho e limão
sautéed fish fillet with parsley, garlic and lemon sauce
filete de pescado sautéado con salsa de perejil, ajo y limón
filet de poisson sautéé avec sauce au persil, ail et citron

SPAGHETTI ALLA CARBONARA // 14.00 €

smoked guanciale, egg yolk, parmesan cheese e black pepper
smoked guanciale, egg yolk, parmesan cheese e black pepper
guanciale ahumado, yema de huevo, parmesano y pimienta Negra
guanciale fumée, jaune d'œuf, parmesan et poivre noir

- PIZZA -

MARGHERITA // 9.50 € 🌿

tomato, mozzarella e orégãos
tomato, mozzarella and oregano
tomate, mozzarella y orégano
tomate, mozzarella et origan

QUATRO FORMAGGI // 12.50 € 🌿

molho de tomate, parmesão, mozzarella, taleggio e gorgonzola
tomato sauce, parmesan, mozzarella, taleggio and gorgonzola
salsa de tomate, parmesano, mozzarella, taleggio y gorgonzola
sauce tomate, parmesan, mozzarella, taleggio et gorgonzola

PROSCIUTTO E FUNGHI // 12.75 €

molho de tomate, mozzarella, orégãos, cogumelos e fiambre
tomato sauce, mozzarella, oregano, mushrooms and ham
salsa de tomate, mozzarella, orégano, champiñones y jamón
sauce tomate, mozzarella, origan, champignons et jambon

COVACCINO // 14.50 €

cogumelos, rúcula, parmesão, mozzarella de búfala e presunto de parma (fria)
mushrooms, rocket leaves, parmesan, buffalo mozzarella and parma ham (cold)
champiñones, rúcula, parmesan, mozzarella de búfala y jamón de parma (frío)
champignons, roquette, parmesan, mozzarella di bufala et jambon de parme (froid)

ZUCCHINI, SCAMORZA E GAMBERI // 14.75 €

molho de tomate, mozzarella, scamorza, camarão e courgettes
tomato sauce, mozzarella, scamorza, shrimp and courgette
salsa de tomate, mozzarella, scamorza, gambas y calabacín
sauce tomate, mozzarella, scamorza, crevette et courgette

MEDITERRANEA // 13.00 € 🌿

molho de tomate, mozzarella ciliegie fresca, tomate cereja e pesto
tomato sauce, fresh ciliegine mozzarella, cherry tomatoes and pesto
salsa de tomate, mozzarella ciliegie fresca, tomates cherry y pesto
tomate, mozzarella ciliegine fraîche, tomate cerise et pesto

RUSTICA // 13.50 €

molho de tomate, mozzarella, queijo gorgonzola, cebola roxa, salame picante e cogumelos
tomato sauce, mozzarella, gorgonzola cheese, red onion, spicy salami and mushrooms
salsa de tomate, mozzarella, queso gorgonzola, cebolla morada, salami picante y champiñones
tomate, mozzarella, gorgonzola, oignons rouges, salami piquant et champignons

VEGETARIANA // 12.50 € 🌿

molho de tomate, mozzarella, parmesão, bersego, courgettes,
pimentos e espargos [disponível versão vegan]
tomato sauce, mozzarella, grated parmesan, aubergine, zucchini,
peppers and asparagus (vegan version)
salsa de tomate, mozzarella, parmesano, berenjena, calabacines,
pimientos y espárragos [versión vegana disponible]
tomate, mozzarella, parmesan, aubergines, courgettes,
poivrons et asperges [disponible en version vegan]

- DESSERTS -

TIRAMISÚ // 6.00 €

PANNA COTTA ARLECCHINO // 6.00 €

SEMI FRIO DE AMÊNDOA // 5.50 €

almond semifreddo
semi frío de almendras
parfait aux amandes

TARTE "CAPRESE" // 5.00 €

COM GELADO DE AVELÃ E MOLHO DE BAUNILHA (SEM GLÚTEN)
"caprese" tart with walnut ice cream and vanilla sauce (gluten free)
tarta "caprese" con helado de avellanas y salsa de vainilla (sin gluten)
tarte "caprese" avec glace aux noisettes et sauce vanille (sans gluten)

GELADO ARTESANAL ITALIANO // 2.00 € (1 BOLA)

italian artisan ice cream (1 scoop)
helado artesanal italiano (1 bola)
glace artisanale italienne (1 boule)

PRATO DE FRUTA LAMINADA // 4.50 €

freshly prepared seasonal fruit
plato de fruta laminada
fruits en tranches

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE ALERGIAS, MENUS ESPECIAIS SEM GLÚTEN, BEBÉS E / OU CRIANÇAS, CONSULTE A NOSSA EQUIPA ANTES DE EFETUAR O PEDIDO.

for more information on special menus for allergies, intolerances, babies and / or children, consult our team before making your order.
para más información sobre alergias, menús especiales sin gluten, bebés y / o niños, consulte con nuestro equipo antes de realizar el pedido.
pour toute formation sur les allergies, menus sans gluten, bébés et / ou enfants veuillez consulter notre équipe avant d'effectuer votre commande.

NENHUM PRATO, PRODUTO ALIMENTAR OU BEBIDA, INCLUINDO O COUVERT, PODE SER COBRADO SE NÃO SOLICITADO OU UTILIZADO PELO CLIENTE.
no dish, food product or drink, including the couvert, may be charged if not requested or used by the client.
ningún plato, comida o bebida, incluida el couvert, se podrá cobrar si no lo solicita el cliente o no es utilizado.
aucun plat, produit alimentaire ou boisson, y compris les hors-d'œuvre, ne peut être facturé s'il n'est pas demandé ou consommé par le client.

D

drinks

☎ 11h00 - 22h30

room service 📞

10% PRESTIGE . 15% PRESTIGE GOLD

- CHAMPAGNES -

POMMERY BRUT ROYAL // 75.00 €

- SPARKLING -

ALTANEIRO // 20.00 €

RIBEIRO SANTO BRUTO // 26.00 €

- WINES -

WHITE

SOALHEIRO ALVARINHO (VINHOS VERDES) // 28.00 €

ALTANO (DOURO) // 19.00 €

RIBEIRO SANTO (DÃO) // 21.00 €

ROSÉ

ATLANTIS (MADEIRA) // 23.00 €

HERADE DO ROCIM (ALENTEJO) // 27.00 €

RED

ALTANO (DOURO) // 19.00 €

RIBEIRO SANTO (DÃO) // 21.00 €

HERADE SÃO MIGUEL (ALENTEJO) // 22.00 €

- BEERS & CIDER -

CERVEJA DE PRESSÃO 33CL // 3.00 €

draught beer
cerveza de presión
bière pression

- WATERS -

ÁGUA MINERAL SEM GÁS // 2.00 € (37,5 cL) . 3.00 € (75 cL)

still mineral water
agua sin gas
eau minérale plate

ÁGUA MINERAL COM GÁS // 2.00 € (37,5 cL) . 3.00 € (75 cL)

sparkling mineral water
agua con gas
eau minérale gazeuse

- JUICES & SOFT DRINKS -

SUMO DE LARANJA NATURAL // 3.50 €

fresh orange juice
sumo de naranja natural
jus d'orange frais

NÉCTARES COMPAL 20CL // 2.50 €

fruit juice
zumos de frutas
jus de fruits

REFRIGERANTES 33CL // 2.50 €

soft drinks
refrescos
boissons non-alcoolisées

- HOT BEVERAGES -

CAFÉ EXPRESSO OU DESCAFEINADO // 2.00 €

espresso or decaffeinated coffee
espresso o descafeinado
café expresso ou décaféiné

CAFÉ DUPLO // 3.50 €

double espresso
doble espresso
double café

CAPPUCINO // 3.50 €

CHOCOLATE QUENTE // 3.50 €

hot chocolate
chocolate caliente
chocolat chaud

LEITE QUENTE OU FRIO // 2.00 €

hot or cold milk
heiß oder kalte Milch
lait chaud ou froid

SELEÇÃO DE CHÁ // 3.50 €

tea selection
selección de té
sélection de thé

portobay discounts

10% GOURMET & PRESTIGE
15% PRESTIGE GOLD

WWW.PORTOBAY.COM

